

# BIBLIOGRAFI

## TEGN PÅ SPROG

2008 - 2017

### Statusrapporter

Laursen, Helle Pia (red.) (2008): *Tegn på sprog – tosprogede børn lærer at læse og skrive. Statusrapport 1.* Downloadet 12. september 2014 fra

[https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport\\_2008.pdf](https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport_2008.pdf)

Laursen, Helle Pia (red.) (2009): *Tegn på sprog – tosprogede børn lærer at læse og skrive. Statusrapport 2.* Downloadet 12. september 2014 fra

[https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport\\_2009.pdf](https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport_2009.pdf)

Laursen, Helle Pia (red.) (2010): *Tegn på sprog – tosprogede børn lærer at læse og skrive. Statusrapport 3.* Downloadet 12. september 2014 fra

[https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport\\_2010.pdf](https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport_2010.pdf)

Laursen, Helle Pia (red.) (2011): *Tegn på sprog – tosprogede børn lærer at læse og skrive. Statusrapport 4.* Downloadet 12. september 2014 fra

[https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport\\_2011.pdf](https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport_2011.pdf)

Orluf, Birgit et al. (2012). *Tegn på sprog – tosprogede børn lærer at læse og skrive. Statusrapport 5.* Downloadet 12. september 2014 fra

[https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport\\_2012.pdf](https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport_2012.pdf)

Østergaard, Winnie et al. (2013). *Tegn på sprog – tosprogede børn lærer at læse og skrive. Statusrapport 6.* Downloadet 12. september 2014 fra

[https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport\\_2013.pdf](https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport_2013.pdf)

Laursen, Helle Pia (red.) (2014). *Tegn på sprog – tosprogede børn lærer at læse og skrive. Statusrapport 7.* Downloadet 29. januar 2015 fra

[https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport\\_7\\_-\\_2014.pdf](https://ucc.dk/files/ucc.dk/statusrapport_7_-_2014.pdf)

Laursen, Helle Pia (red.) (2015). *Tegn på sprog – tosprogede børn lærer at læse og skrive. Statusrapport 8.* Downloadet 14. oktober 2015 fra

[https://ucc.dk/files/tegn\\_paa\\_sprog\\_-\\_statusrapport\\_2015.pdf](https://ucc.dk/files/tegn_paa_sprog_-_statusrapport_2015.pdf)

Laursen, Helle Pia (red.) (2016). *Tegn på sprog – tosprogede børn lærer at læse og skrive. Statusrapport 9.* Downloadet 14. oktober 2016 fra

[https://ucc.dk/files/tegn\\_paa\\_sprog\\_-\\_statusrapport\\_2016.pdf](https://ucc.dk/files/tegn_paa_sprog_-_statusrapport_2016.pdf)

Laursen, Helle Pia (red.) (2017). *Tegn på sprog – tosprogede børn lærer at læse og skrive. Statusrapport 10.*



## Bogudgivelser

Laursen, Helle Pia (red.) (2010). *Tegn på sprog. Skrift og betydning i flersprogede klasserum*. UCCs forlag.

1. Tegn på sprog – tosprogede børn lærer at læse og skrive.  
Helle Pia Laursen
2. ”Det er krusemaduller på arabisk” – erfaringer fra en dag i 0. Klasse.  
Ulla Lundqvist & Birgit Orluf
3. ”Må jeg tegne et bogstav” – når børnehaveklassebørn skriver lige, hvad de vil.  
Line Møller Daugaard & Uffe Ladegaard
4. ”Arabisk er en båd, kinesisk er musik” – når børnehaveklassebørn udforsker tegn og skrift på tværs af sprog.  
Line Møller Daugaard & Winnie Østergaard
5. ”Vi skal prøve at bruge vores ankel” – børnehaveklassebørns forestillinger om at læse og skrive.  
Line Møller Daugaard, Ulla Lundqvist & Winnie Østergaard
6. ”Hallo, der er en slange, der vil æde mig” – om mundtlig sprogbrug og narrativ praksis.  
Birgit Orluf & Ulla Lundqvist
7. ”Z som ztribra” – om bogstavkendskab ved slutningen af 0. klasse.  
Line Møller Daugaard
8. At indføre børn i skrift som et særligt semiotisk system.  
Helle Pia Laursen & Ulla Lundqvist
9. Skrift på mange sprog.  
Helle Pia Laursen, Line Møller Daugaard & Birgit Orluf
10. En spændende verden åbner sig ...” – at få øje på børns erfaringer med skrift på tværs af sprog.  
Line Møller Daugaard
11. ”Pindens træ” - om at tage højde for, at ikke alle børn møder i skolen med ’modersmålsfærdigheder’ i dansk.  
Helle Pia Laursen & Uffe Ladegaard
12. Brugen af børns samlede sproglige repertoire i skriftsprogstilegnelsen.  
Helle Pia Laursen & Winnie Østergaard
13. ”Skal jeg sige hvad betyder det” – om flersprogethed og biliteracy.  
Uffe Ladegaard og Winnie Østergaard
14. Materialitet, rum og deltagerroller i 0. klasses skriftsprogpraksis. Læser- og skriverroller i skolens tekstverden.  
Birgit Orluf
15. ”Må man skrive hemmelig skrift på afghansk?” Skriftsprogssamtalen som metode.  
Uffe Ladegaard
16. ”Er det fjernsynet, der har opfundet Oline?” Inddragelse af børnehaveklassebørns skriftsprogpraksisser på internettet.  
Ulla Lundqvist

Laursen, Helle Pia (red.) (2013). *Literacy og sproglig diversitet*. Aarhus: Aarhus Universitetsforlag.

1. Biliteracy og skriftsprogstilegnelse. Literacypraksisser i de første skoleår. Helle Pia Laursen
2. Becoming biliterate. How children learn about different writing systems. Charmian Kenner
3. Alverdens alfabeter. At få øje på det alfabetiske princip via tværspøgligt arbejde. Winnie Østergaard
4. "Jeg bruger afkode". Læseforståelse og læsestrategier i et tværspøgligt perspektiv. – også set i et tværspøgligt perspektiv Winnie Østergaard
5. Læseoplevelser på flere sprog. Et metalingvistisk mulighedsrum. Line Møller Daugaard
6. Når tosprogede børn giver betydningen form. Udviklingen fra børnestavning til konventionel skrift. Uffe Ladegaard
7. Skriveridentiteter i det flersprogede klasserum. Børns muligheder for selvudfoldelse. Uffe Ladegaard
8. 2. klasse som meteorologer. Interaktion med vejrtekster. Line Møller Daugaard
9. Procesbeskrivelse og nominalisering. Faglig læsning og skrivning i indskolingen. Ulla Lundqvist
10. Hvad skal vi lege? Produktion af legeinstruktioner i 3. klasse.

Birgit Orluf

11. Sprog på kroppen. Undervisning i idiomer og sammensatte substantiver i indskolingen. Birgit Orluf
12. Etnografi og skriftsprogstilegnelse. Undersøgende skriftsprogpraksisser i den første skrive- & læseundervisning. Ulla Lundqvist
13. Flerspråkiga barn utvecklar litteracitet. Att läsa och skriva på flera språk. Monica Axelsson

Laursen, Helle Pia (red.) (2015). *Litteracitet och språklig mångfold*. Lund: Studentlitteratur.

Line Møller Daugaard, Line Møller, Uffe Ladegaard, Helle Pia Laursen, Birgit Orluf, Lone Wulff, Winnie Østergaard (2016). *Inspiration til literacyundervisningen i flersprogede klasserum. Erfaringer fra Tegn på sprog*.

### Faglige artikler

Daugaard, L. M. & Laursen, H. P. (2010). ”Et dari-agtigt A” – skriftsprogstilegnelse og biliteracy. *Tidsskriftet Viden om Læsning* 2010, 16-20.

Daugaard, L.M. (2011). Det sproglige rum i danskfaget. I: L. M. Daugaard & M. V. Christensen (red), *Sprog på spil: At sætte viden om sprog i spil i profession og uddannelse*, s. 142-154. Aarhus: ViaSysteme.

Laursen, H. P. (2012). Et socialemiotisk blik på literacy og sproglig diversitet. *Tidsskriftet Viden om læsning* 12, 16-21.

Daugaard, L. M. & M. B. Johansen (2012). Tosprogede børn og billedbøger. En spændende historie. I: M. B. Johansen & A. Q. Henkel (red.), *Billedbøger. En grundbog*, s. 96-114. København: Dansk lærerforeningens Forlag.

Østergaard, W., L. Wulff, B. Orluf, H. P. Laursen, U. Ladegaard & L. M. Daugaard (2014). Literacyundervisning i flersprogede klasserum. *KvaN* 99, 59-72.

Wulff, L. (2015). Matematiktekster på tværs af sprog – udvikling af læsestrategier. *Tidsskriftet Viden om Literacy* 18, 96-102.

Laursen, H. P. (2015). Hvem er du fan af?: Om skriveridentitet, sprogindlæreridentitet og sprogstræk, *Tidsskriftet Viden om Literacy* 18, 86-95.

Laursen, Helle Pia (2015). Sproglige erfaringer på tværs. *Sproglæreren* 1, 29-32.  
Daugaard, L. M., Ottesen, P., Rieber, F. & Charif, S. 2017 At læse det periodiske system *Tidsskriftet Viden om Literacy*. 21, 60-65

Daugaard, L. M. (2016). Tosprogede elever i skolen - et sprogligt praksis-perspektiv. *KvaN* 106, 37-48.

### Videnskabelige artikler

Laursen, H. P. (2011). Lukket inde i et alt for lille alfabet. *Nordand, Nordisk tidsskrift for andrespråksforskning* 6 (2), 35-58.

Daugaard, L. M., and Laursen, H. P. (2012). Multilingual classrooms as sites of negotiations of language and literacy. In A. Pietikänen-Huhta & L. Holm (Eds.), *Literacy Practices in Transition. Perspectives from the Nordic Countries* (pp. 111-129). Clevedon: Multilingual Matters.

Laursen, H. P. (2012). Umbrellas and Angels Standing Straight - a Social Semiotic Perspective on Multilingual Children's Literacy. *Journal of Bilingual Education and Bilingualism* 16 (6), 690-706.

Laursen, H. P. og Fabrin, L. (2013). Children Investing in Literacy. *Linguistics and Education* 24, 441-453.

Ladegaard, U. (2013). Att se sig själv i skriftspråket: Flerspråkigheten som resurs i den tidiga literacitetsundervisningen. I Wedin, Å. & Hedman, C. (red.), *Flerspråkighet, litteracitet och multimodalitet* (s. 45-67). Lund: Studentlitteratur.

Laursen, H. P. og Mogensen, N. D. (2016a). Language competence in movement – a child's perspective. *International Journal of Multilingualism* . 13 (1), s. 74-91.

Laursen, H. P. og Mogensen, N. D. (2016b). Timespacing competence: multilingual children's linguistic worlds. *Social Semiotics* 26 (5), s. 563-581.

Laursen, H.P. (2016). Mange dansksprogetheder – andre andetsprogsheder? *Nordand* 11(1), s. 57-85.

Daugaard, L. M. (2016). Havregrød, boorash, wannabe me - om strittende sproglig praksis i et velfriseret sprogcriculum. *Skandinaviske Sprogstudier* 7 (2). 1-26.

Laursen, H.P. & Kolstrup, K.L. (2017). Multilingual children between real and imaginary worlds. Language play as resignifying practice. *Applied Linguistics*.

DOI:

<https://doi.org/10.1093/applin/amw049>

Laursen, H. P., Daugaard, L. M., Ladegaard, U., Østergaard, W., Orluf, B. & Wulff, L. (accepteret, 2018). Metalanguaging Matters. Multilingual Children Engaging with "the Meta". *International Journal of Bias, Identity and Diversities in Education*

### **Ph.D. afhandlinger**

Daugaard, L. M. (2015). *Sproglig praksis i og omkring modersmålsundervisning. En lingvistisk etnografisk undersøgelse*. Institut for Pædagogik og Uddannelse (DPU), Aarhus Universitet